

MONTER quality



Nr kat./Nr fabr.

Data produkcji

KJ



Instrukcja obsługi i montażu

Wymiennik c.w.u.

Teide 140

Typ:

☐ Stojący

☐ Wiszący

! Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem wykonania instalacji i użytkowaniem produktu.

Spis treści

1.	Eksplatacja i obsługa	3
1.1.	Opis urządzenia oraz zasada działania.....	3
2.	Instalacja.....	4
3.	Typowe niedomagania, ich przyczyny i sposoby usuwania.....	4
4.	Dane techniczne.....	5
4.1.	Poglądowy schemat podłączenia wymiennika.....	5
4.2.	Schemat wymiennika Teide 140 - wiszący	6
4.3.	Parametry techniczne wymienników Teide 140 - wiszący	7
4.4.	Schemat wymiennika Teide 140 - stojący.....	8
4.5.	Parametry techniczne wymienników Teide 140 - stojący	9
5.	Aktywna, bezobsługowa anoda tytanowa Correx.....	10
5.1.	Zakłócenia działania urządzenia.....	10
6.	Karty produktów	10
7.	Deklaracje zgodności.....	11

1. Eksploatacja i obsługa

Podgrzewacz Teide w wersji stojącej i wiszącej, jest urządzeniem ciśnieniowym przystosowanym do pracy o maksymalnym ciśnieniu wody 0,6 MPa (lub 1,0 MPa dla zbiornika Rondo Premium). Podgrzewacz ciepłej wody użytkowej jest urządzeniem przeznaczonym do ogrzewania i przechowywania jej w stanie nagrzanym. Może być wykorzystywany do potrzeb w gospodarstwach domowych, w zakładach zbiorowego żywienia, pomieszczeniach socjalnych zakładów pracy itp. Podgrzewacz współpracuje ze wszystkimi rodzajami kotłów c.o., a w szczególności z wiszącymi kotłami jednofunkcyjnymi. Główną częścią podgrzewacza jest zbiornik, który wykonany jest z blachy stalowej pokrytej emalią ceramiczną.

1.1. Opis urządzenia oraz zasada działania

Podgrzewacz c.w.u. posiada węzownię o dużej powierzchni wymiany ciepła, co umożliwia szybkie podgrzanie dużej ilości wody. W podgrzewaczu stojącym wszystkie przyłącza hydrauliczne znajdują się w górnej dennicy, natomiast w wiszącym w dolnej dennicy. Przyłącz hydrauliczne zakończone są gwintem zewnętrznym co umożliwia łatwy montaż jak i demontaż zbiornika. Podgrzewacz ma także możliwość podłączenia układu cyrkulacyjnego oraz czujnika temperatury. W podgrzewaczu stojącym w dolnej dennicy znajduje się mufa spustowa, która umożliwia opróżnienie zbiornika. Podgrzewacz posiada dodatkowe zabezpieczenie antykorozyjne czyli anodę magnezową której działanie opiera się na wykorzystaniu różnicy potencjałów elektrochemicznych materiału anody i zbiornika. Anoda magnezowa znajduje się w górnej dennicy na korku 5/4" dla wymiennika stojącego oraz w dolnej dennicy na śrubie M8 w pokrywie ø125 dla wymiennika wiszącego. Podgrzewacz jest ocieplony warstwą pianki poliuretanowej, co minimalizuje straty ciepła. Podgrzewacz wiszący jest przystosowany do zawieszenia na ścianie lub na innych elementach konstrukcyjnych odpowiednio wytrzymałych, ale tylko w pozycji pionowej. Podgrzewacz stojący i wiszący ma możliwość podłączenia elementu grzejnego.

Zapamiętaj!

1. Nie wolno włączać podgrzewacza nie napełnionego wodą.
2. Nie wolno eksploatować podgrzewacza, bez sprawnego zaworu bezpieczeństwa (działanie zaworu bezpieczeństwa należy sprawdzać co 14 dni - poprzez przekręcenie kapturka w prawo lub w lewo tak, aby nastąpił wypływ z bocznego wypustu odprowadzającego na zewnątrz. Następnie przekręcić kapturek w przeciwnym kierunku aż do zaskoczenia w poprzednie położenie i docisnąć do korpusu zaworu. Jeżeli przy przekręceniu kapturka nie następuje wypływ wody, zawór jest niesprawny. Gdy po przekręceniu kapturka i po powrocie w poprzednie położenie nastąpił ciągły wyciek wody, zanieczyszczeniu uległ grzybek zaworu i należy kilkakrotnie przepłukać zawór otwierając wypływ przekręceniem kapturka. Uwaga - możliwość wypływu gorącej wody. Firma nie odpowiada za złe działanie zaworu bezpieczeństwa spowodowane błędnym zamontowaniem zaworu i błędami w instalacji, np. brakiem zaworu redukcyjnego w instalacji odprowadzającej zimną wodę. Maksymalne ciśnienie pełnego otwarcia zaworu bezpieczeństwa nie może przekroczyć 0,67 MPa dla zbiornika Teide lub 0,97 MPa dla zbiornika Rondo Premium.
3. Prawidłowe zabezpieczenie współpracującego z podgrzewaczem kotła gwarantuje prawidłowe zabezpieczenie węzownicy podgrzewacza.
4. Przynajmniej raz w roku należy zlecić w zakładzie usługowym płukanie podgrzewacza z osadu.
5. Przynajmniej co 18 miesięcy wymienić anodę magnezową - nie wchodzi w zakres gwarancji.
6. Aby przedłużyć żywotność podgrzewacza i zapewnić sprawne działanie zaworu bezpieczeństwa należy stosować filtry eliminujące zanieczyszczenia.
7. Jeżeli podgrzewacze pracują w bardzo agresywnym środowisku (np. obora itp.), należy zakupić wyrób specjalnie przygotowany do pracy w takim środowisku (producent przygotowuje części mogące ulec szybszej korozji odpowiednio je zabezpieczając pod względem chemicznym).
8. Nie wolno zapobiegać kapaniu wody z zaworu bezpieczeństwa - nie zatykać otworu wypływowego zaworu bezpieczeństwa. Jeśli z zaworu bezpieczeństwa cały czas wycieka woda oznacza to, że ciśnienie w instalacji wodociągowej jest za wysokie lub zawór bezpieczeństwa jest niesprawny. Wypust odprowadzający zaworu powinien być skierowany w dół. Pod zaworem zaleca się umieścić lejek odprowadzający wodę. Można również na wypust założyć wężyk odprowadzający wycieki wody powstające przy otwarciu zaworu bezpieczeństwa. Wężyk powinien być odporny na temperaturę +80°C, o średnicy wewnętrznej 9 mm i maks. długości 1,2 m, prowadzony do odpływu ze spadkiem w dół (min. 3%) w otoczeniu, w którym temperatura nie spada poniżej 0°C. Wężyk należy zabezpieczyć przed zmniejszeniem powierzchni przelotu (zgnieceniem, zatkaniem), a jego wylot powinien być widoczny (dla sprawdzenia działania zaworu).
9. Podgrzewacz zabezpieczony przed możliwością przekroczenia temperatury wody podgrzewanej przy pomocy nastawnego termoregulatora oraz ogranicznika temperatury, który wyłącza dopływ energii elektrycznej do elementu grzejnego jeżeli temperatura ścianki podgrzewacza osiągnie wartość 80°C.
10. Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania wszelkich modyfikacji bez wcześniejszego uprzedzania odbiorców.
11. Węzownica przed pierwszym podłączeniem do instalacji powinna zostać przepłukana przez instalatora (poza tym polecamy zamontowanie filtra zanieczyszczeń). Jeżeli węzownica nie jest używana (np. ze względu na zastosowanie grzałki elektrycznej), to należy ją całkowicie wypełnić odpowiednią mieszanką glikolową, aby zapobiec korozji spowodowanej skropliną wodą. Węzownica po wypełnieniu nie może zostać zamknięta z obydwu stron (rozprężenie powietrza przez temperaturę).

2. Instalacja / 3. Typowe niedomagania...

2. Instalacja

Podłączenia podgrzewacza powinien dokonać monter posiadający odpowiednie uprawnienia. Montaż należy potwierdzić w karcie gwarancyjnej. Ze względu na konstrukcję podgrzewacz należy montować wyłącznie PIONOWO lub w pozycji WISZĄCEJ w zależności od typu zbiornika. Podgrzewacz należy podłączyć bezpośrednio do sieci wodociągowej (z możliwością rozłączania np. w celu konserwacji) o ciśnieniu nie przekraczającym 0,6 MPa (lub 1,0 MPa dla zbiornika Rondo Premium), przy czym minimalne ciśnienie nie może być mniejsze niż 0,1 MPa - ok. 1 at. W przypadku gdy ciśnienie wody w sieci wodociągowej przekracza wartość 0,6 MPa (lub 1,0 MPa dla zbiornika Rondo Premium), konieczne jest zredukowanie ciśnienia przez zastosowanie zaworu redukcyjnego. Na rurze doprowadzającej zimną wodę należy zamontować zawór bezpieczeństwa który posiada funkcje umożliwiającą zredukowania ciśnienia wody w ogrzewaczu poprzez jej przepływ do instalacji zasilającej, instalacja doprowadzająca wodę w odległości 5 m od zaworu bezpieczeństwa powinna wytrzymać temperaturę wody +90°C. Otwór wypływowy zaworu bezpieczeństwa musi być ciągle otwarty-połączony z atmosferą. Dopuszczalne jest podłączenie podgrzewacza w taki sposób, aby otrzymać kilka miejsc czerpalnych wody. Wężownica podgrzewacza wody może być zasilana z kotła wodnego niskotemperaturowego i zabezpieczonego według PN-91/B-02413 pracującego w układzie otwartym.



W celu ochrony pomp, zaworu trójdrożnego, oraz wymiennika przed zabrudzeniami, należy do obwodu zainstalować filtr siatkowy. Zalecamy przed montażem przepłukać cały układ grzewczy. Wszystkie podłączone rozgałęzienia dokładnie zaizolować termicznie.

Jeżeli system będzie pracował z priorytetem grzania c.w.u. przy pomocy zaworu trójdrożnego, należy postępować podczas montażu zawsze wg instrukcji producenta zaworu trójdrożnego. Temperatura czynnika grzewczego z układu c.o., musi być niższa od temperatury włączenia ogranicznika temperatury (80°C). Po zamontowaniu i napełnieniu podgrzewacza wodą należy sprawdzić szczelność podgrzewacza oraz instalacji. Dopiero po napełnieniu podgrzewacza wodą można podłączyć grzałkę do sieci elektrycznej lub do sieci c.o. W celu czasowego wyłączenia z ruchu podgrzewacza wody należy wyłączyć wtyczkę z gniazda sieciowego. Jeżeli wyłączenie przypada w zimie i zachodzi obawa, że woda w ogrzewaczu może zamarznąć należy ją spuścić poprzez odkręcenie korka spustowego.

3. Typowe niedomagania, ich przyczyny i sposoby usuwania

NIEDOMAGANIA	PRZYCZYNA	USUWANIE PRZYCZYŃ
Zawór bezpieczeństwa nie otwiera się (również przy próbie przedmuchiwania).	Zawór bezpieczeństwa zapieczony.	Przeczyścić zawór lub wymienić.
Zawór bezpieczeństwa przepuszcza.	Powierzchnia przylgowa zaworu bezpieczeństwa zanieczyszczona lub uszkodzona.	Oczyścić lub dotrzeć powierzchnię przylgową zaworu bezpieczeństwa.
	Zbyt duże ciśnienie wody	Zastosować reduktor ciśnieniowy
Woda w ogrzewaczu jest brudna	Dużo osadu w zbiorniku	Oczyścić zbiornik z osadu
	Zużyta anoda magnezowa	Wymienić anodę magnezową (nie obejmuje zakresu gwarancji)

Uwaga!

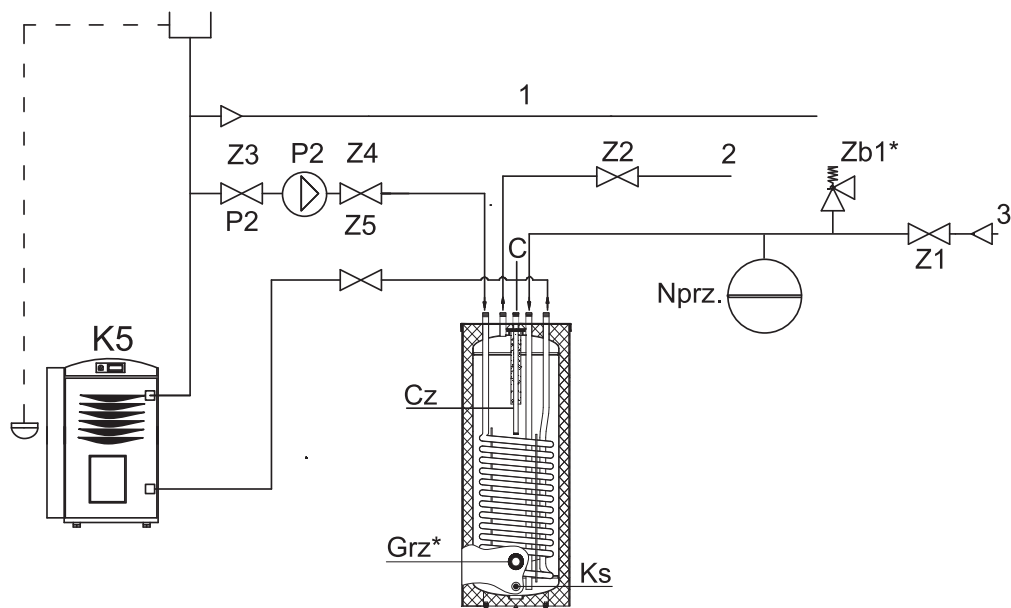
1. Nie wolno montować podgrzewacza bez sprawnego zaworu bezpieczeństwa.
2. Między zaworem bezpieczeństwa a podgrzewaczem nie może być montowane żadne dodatkowe urządzenie (np. zawór odcinający, zawór wodny itp.).
3. Sposób naprawy określa producent.
4. W razie usterek wyrobu należy powiadomić infolinia - serwis: 0801 011 064. Bezpłatne naprawy uszkodzeń powstałych z winy producenta będą usuwane do 14 dni od daty zgłoszenia. NIE NALEŻY DEMONTOWAĆ PODGRZEWACZA. Należy zachować rachunek zakupu podgrzewacza do wglądu serwisu. Do wielokrotności napraw nie wlicza się, wymiany uszczelki, wymiany anody magnezowej itp.
5. Podstawę napraw gwarancyjnych stanowi karta gwarancyjna poprawnie wypełniona, kompletna i nie zawierająca żadnych poprawek (należy przechowywać ją przez cały okres gwarancji).
6. Sprawy nie uregulowane powyższymi warunkami rozstrzygane będą wg przepisów Kodeksu Cywilnego.

3. Typowe niedomagania... / 4. Dane techniczne

7. Do podłączenia ogrzewaczy nie wolno stosować rurek z tworzyw sztucznych nie przystosowanych do pracy w temp. 95°C i ciśnieniu 0,67 dla zbiornika Teide lub 0,97 MPa dla zbiornika Rondo Premium.
8. Należy tak montować ogrzewacze, by zapewnić swobodny dostęp (np. w celu konserwacji, naprawy lub wymiany).
9. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne niedogodności lub koszty spowodowane demontażem zabudowy.
10. W przypadku tworzenia się zapachów i zabarwienia na ciemno wody w ogrzewaczu, jest to wywołane tworzeniem się siarkowodoru poprzez redukującą zawartość siarczanu bakterie, które żyją w ubogiej w tlen wodzie. Jeśli oczyszczenie ogrzewacza, wymiana anody magnezowej i uruchomienie z temperaturą powyżej > 60°C nie dadzą rezultatu polecamy zastosowanie anody tytanowej podłączonej osobno do sieci elektrycznej.
11. Serwis sprawowany na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

4. Dane techniczne

4.1. Poglądowy schemat podłączenia wymiennika



N - naczynie zbiorcze systemu otwartego

Nprz - naczynie przeponowe

Zb1* - zawór bezpieczeństwa

Z1 - zawór odcinający na dopływie wody zimnej

Z2 - zawór odcinający na odpływie ciepłej wody

Z3, Z4 - zawór odcinający na doprowadzeniu wody z instalacji c.o. do węzownicy

Z5 - zawór odcinający na odpływie z węzownicy c.o.

P2 - pompa ładująca

Cz - osłona czujnika

Ks - korek spustowy

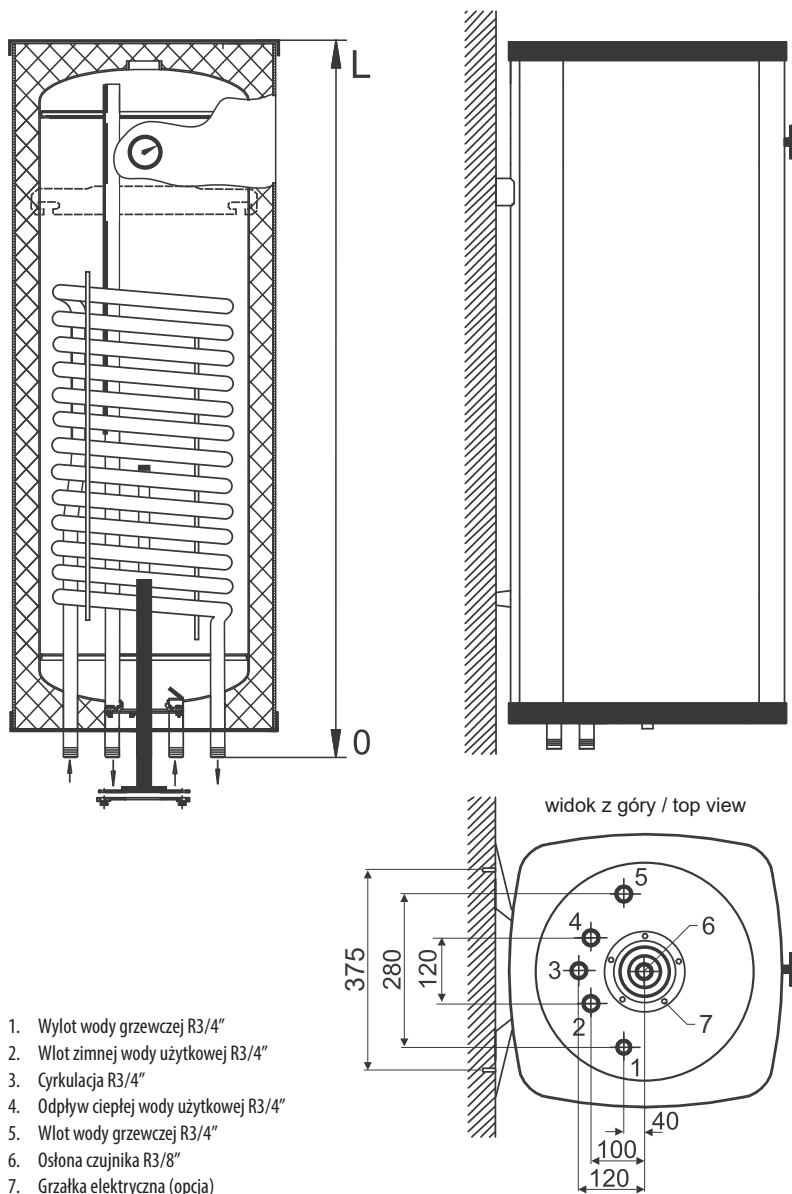
C - cyrkulacja

Grz* - przyłącze na element grzejny

K5 - kocioł

4. Dane techniczne

4.2. Schemat wymiennika Teide 140 - wiszący



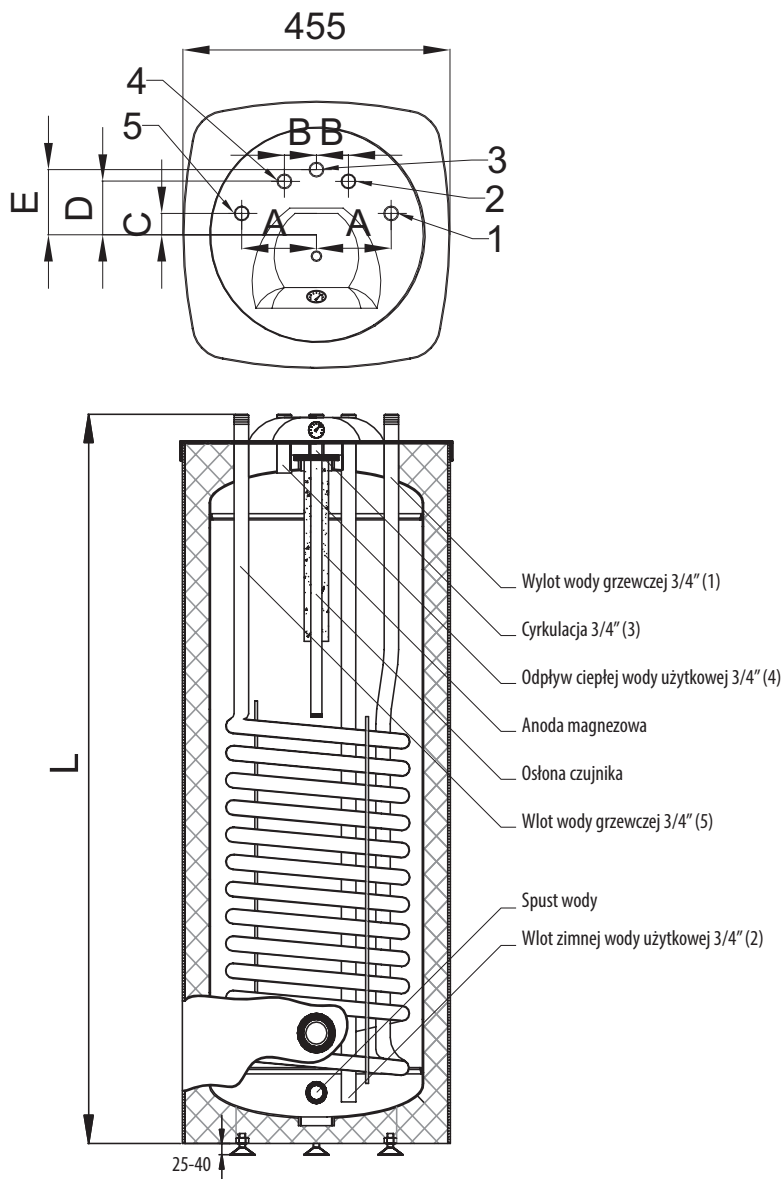
4.3. Parametry techniczne wymienników Teide 140 - wiszący

Specyfikacja	J.m.	Teide
		140
Pojemność magazynowa *	l	140
Maksymalna dopuszczalna temperatura	°C	95
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie	bar	6
Powierzchnia wymiennika	m ²	1,2
Pojemność wymiennika	l	5,2
Zapotrzebowanie na wodę grzewczą c.o.	m ³ /h	2,5
Stała wydajność (70/10/45°C)	l/h	700
Moc	kW	29
Wymiary		
L - wysokość urządzenia	mm	1300
Wymiar zbiornika bez izolacji	Ø	400
Wymiar zbiornika z izolacją	mm	455 x 455
Izolacja z miękkiej pianki poliuretanowej	mm	25
Obudowa zewnętrzna	-	plaszcz metalowy
Przyłącza hydrauliczne		
Zimna woda / ciepła woda	R	3/4"
Cyrkulacja	R	3/4"
Obieg c.o. (zasilanie/powrót)	R	3/4"
E-mufa (grzałka)	R	element grzejny na flanszy Ø125 + moduł sterowania
Ostona czujnika	R	3/8"
Termometr	Gw	1/2"
Anoda magnezowa	-	śruba M8
Waga (pusty)	kg	67

* Zgodnie z rozporządzeniem komisji (UE) 812/2013, 814/2013.

4. Dane techniczne

4.4. Schemat wymiennika Teide 140 - stojący



4.5. Parametry techniczne wymienników Teide 140 - stojący

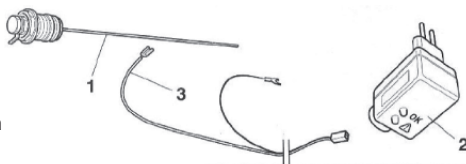
Specyfikacja	J.m.	Teide
		140
Pojemność magazynowa *	l	140
Maksymalna dopuszczalna temperatura	°C	95
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie	bar	6
Powierzchnia wymiennika	m ²	1,2
Pojemność wymiennika	l	5,2
Zapotrzebowanie na wodę grzewczą c.o.	m ³ /h	2,5
Stała wydajność (70/10/45°C)	l/h	700
Moc	kW	29
Wymiary		
A	mm	140
B	mm	60
C	mm	40
D	mm	100
E	mm	120
L - wysokość urządzenia	mm	1300
Wymiar zbiornika bez izolacji	Ø	400
Wymiar zbiornika z izolacją	mm	455 x 455
Izolacja z miękkiej pianki poliuretanowej	mm	25
Obudowa zewnętrzna	-	plaszcz metalowy
Przyłącza hydrauliczne		
Zimna woda / ciepła woda	R	3/4"
Cyrkulacja	R	3/4"
Obieg c.o. (zasilanie/powrót)	R	3/4"
E-mufa (grzałka)	R	5/4"
Maksymalna długość elementu grzejnego	mm	300
Oslona czujnika	R	3/8"
Termometr	Gw	3/8"
Spust wody	Gw	3/4"
Anoda magnezowa	-	korek 5/4"
Waga (pusty)	kg	67

* Zgodnie z rozporządzeniem komisji (UE) 812/2013, 814/2013.

5. Anoda tytanowa Correx

5. Aktywna, bezobsługowa anoda tytanowa Correx

- niezawodne trwałe zabezpieczenie
- niewielkie zużycie anody
- brak szlamu na anodzie
- niewymagana regeneracja
- gwarancja długotrwałej pracy zbiornika



1. anoda tytanowa
2. potencjostat (zasilacz)
3. przewód wraz z uziemieniem

UWAGA!

Przed zamontowaniem anody CORREX należy wymontować istniejącą anodę ochronną magnezową.

Dostarczonego kabla dwubiegunowego, łączącego anodę CORREX oraz potencjometr wtykowy nie wolno przedłużać.

Przypadkowa zmiana biegunów powoduje przyspieszenie korozji.

Zaleca się stosowanie gniazda prądu 230 V w niedużej odległości od zbiornika.

5.1. Zakłócenia działania urządzenia

DIODA KONTROLNA	PRZYCZYNA	USUWANIE PRZYCZYŃ
Świeci - kolor zielony	Anoda CORREX działa prawidłowo. Pełne zabezpieczenie przed korozją	-
Nie świeci	Brak prądu. Brak zabezpieczenia przed korozją.	Sprawdzić napięcie 230V.
Świeci - kolor czerwony	Brak wody w zbiorniku.	Napełnić zbiornik wodą.
	Kable między częścią elektroniczną i anodą połączone nieprawidłowo.	Przełożyć kable przy anodzie.
	Brak kontaktu pomiędzy masą (zbiornik) a częścią elektryczną anody.	Sprawdzić i ewentualnie oczyścić z rdzy wszystkie połączenia.
	Anoda kontaktuje z masą zbiornika.	Prawidłowo odizolować anodę od zbiornika.



Pomiędzy króćcami przyłączeniowymi wody zimnej i ciepłej zbiornika a przewodami instalacji należy zastosować łączniki dielektryczne (z tworzywa sztucznego - nie przewodzące prądu el.), aby uniknąć bezpośredniego kontaktu żelaza z miedzią, a także gdy zawór lub grupa bezpieczeństwa zostały podłączone bezpośrednio do urządzenia. Wydłuża to żywotność zbiornika i zapobiega powstawaniu zjawiska elektrolizy, szczególnie gdy woda użytkowa jest kwaśna ($\text{pH} < 7$).



Przekreślony symbol pojemnika na śmieci oznacza, że na terenie Unii Europejskiej po zakończeniu użytkowania produktu należy się go pozbyć w osobnym specjalnie do tego przeznaczonym punkcie. Dotyczy to zarówno samego urządzenia, jak i akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Nie należy wyrzucać tych produktów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi.

6. Karta produktu (według Rozporządzenia UE nr 812/2013, 814/2013)

6.1. Teide

1	PL - Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Galmet
2	PL - Identyfikator modelu dostawcy	Teide 140
3	PL - Klasa efektywności energetycznej	C
4	PL - Straty stojowe [W]	74
5	PL - Pojemność magazynowa [L]	140

DEKLARACJA ZGODNOŚCI



„GALMET Sp. z o.o.” Sp. K.
48-100 Głubczyce, ul. Raciborska 36

Oświadczam, że ogrzewacze wody naszej produkcji typu:
Teide 140

Do których odnosi się niniejsza deklaracja są wytwarzane zgodnie
z niżej wymienionymi dyrektywami:

dyrektywa urządzeń ciśnieniowych (PED) 2014/68/UE; dyrektywa Ekoprojektu 2009/125/WE
rozporządzenie Komisji (UE) nr 814/2013; rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i rady (UE) 2017/1369;
rozporządzenie Komisji (UE) nr 812/2013;

Ogrzewacze przeznaczone są do ogrzewania oraz magazynowania ciepłej wody użytkowej.
Grubość ścianek płaszczu i dennicy oraz materiał, z którego został wykonany zbiornik

Typ	Średnica [Ø]	Dennica	Materiał	Płaszcz	Materiał
		Grubość materiału		Grubość materiału	
Teide 140	400	2,5	S235JR	2,0	S235JR

Głubczyce 10.02.2021

(Miejscowość i data)

PREZES Zarządu

Stanisław Galarski

(Podpis osoby upoważnionej)

